

Ч. 33. (117.)

Крыница, четверг дня 27. серпня (14.) 1936.

Рок III.



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателей, котри не вплатили ще пренумерату, просиме вирівнати якнайскорше рахунки.

## Кончат ся вакації.

Вакації мають ся уж ку концеви. Начинають ся уж новы обовязки дітей и родичей. Особено родичам приходить ся нераз тяжко собрати новы грош на школны оплаты, книжки и научны приборы. Початок школьного року отчують всі родичи, але найтяжче приходить ся тым, котри посылают свои діти до высших школ и сут примушены оплатити за них также станцию и удержанє. Тоты часто призадумуются аж и над тым, ци не лучше буде перервати науку сына, або дочки и не оставити их в хаті, тым больше, же и так по оконченю школы трудно достати занять и треба быти дальше тягаром своєї родини.

Однак так нам думати и робити не можна, бо нам потреба больше, як другим народам своєї трудовой интелигенции, котра вела бы перед в культуральной и економической роботі нашого села. Тото, же по оконченю школы не достают наши діти посад, не лем не повинно вздержати нас от посыданя их до школы, але наоборот повинно стати ся заохотом. Мы повинни дбати о науку для дітей не для куска хліба и посады, а для самой науки.

У нас до тепер отдавано діти до школы по токо, штобы позбыти ся их с господарства и сын по оконченю школ ставал ся священником, урядником, адвокатом, лікарем або учителем. И яка-ж была с того користь для народа? Праві жадна. Поминаючи священников и учителей, котри жили меже народом и интересовали ся их культуральным и экономичным житем и котри, (особено священство) отогралі велику ролю в национальном житю того народа, решта жила по містах, для себе и счасом контакт их с селом перерывал ся цілковито. Была, правда, интелигенция, але селянам было от того не легче, бо их справы не зазубляли ся и не были звязаны с собом тісно лучными потребами, бідами и згрызотами.

Тож на селі не было и ніт такого, кто бы вел перед в культуральной и економической роботі и результат того такий, же на селі біда аж пищить, а тоты, котри окончили школы для куска хліба и посады, на той посаді также бідуют. Видно с того, же посада не дала ани им самим счастья, а отдалила их от села и тым самим не принесла ніякой користи народови.

Зрозуміли токо уж давно многи западны народы, як німцы, голландцы, бельгийцы и други. Там уж отдавна посылано діти до школы не для посады, а для самой науки. Там люди по оконченю науки вертали на огцовский грунт и занимали ся господарством и аж втотчас поднес ся добробыт краю и сchezла біда, бо тому трудову интелигенцию осілу на селі и живуючи также с землі, боліло токо само, што и их сусідов, она мала с рештом селян тоты самы потребы, тоты самы болі и згрызоты и старала ся той сельской біді зарадити.

Примір того видиме и у нас в Польщі на той части, котра до 1918 р. находила ся под владінєм Росии и Німеччини. В Галичині принимано поляков до урядов и они так, як и мы, пхали ся до них, в наслідок чого вся интелигенция жила по містах и мало интересовала ся селом. Результат того такий, же Галичину до тепер называют ище краєм голодоморов.

В Росии и Німеччині неохотно принимано поляков на службу в урядах и они шмарили ся до господарства, торговлі, ремесла и промисла и в скором часі поднесли добробыт до небывалых розміров.

У нас тепер тяжко о службу в урядах, але токо именно може выйде на нашу користь, бо молодеж по оконченю школ мусить глядати хліба власным спрытом и промислом, она силом факту осяде на селі и зваже тісно свои економичны справы со справами цілого села и буде труди-

Пренумерата в краю:  
30 грошей місячно,  
80 " , квартально  
1·50 " , полрочно,  
3 зл. рочно.

В Амерыці: 1 дол. рочно.  
В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

Ціни оголошень:  
Ціла сторона 120 зл., 1/2 сторона 60 зл., 1/4 сторона 35 зл.,  
1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.;  
оголошеня малы за 1 мін. 20 гр.,  
в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долгом оголошенню значна знижка.

Конто чекове №. 404.155.

ти ся над поднесенем ёго добробыта.

Заохоту и помоч в том направленю дав само правительство, котре вмісто давной однай гімназии, приготовляющей молодеж лем до урядов, творит тепер ріжны тыпы школ фаховых и рольничих, где наша молодеж може выучити ся на добрых господарей, ремесельников и купцов. В послідних часах г-н Премієр Складковский выдал заряджене, же кажда громада (гмина) мусит в своєму бюджеті перезначити якуси суму (найменьше 600 зл.) на стипендію для одного ученика, котрий буде ходити до школы на кошт громады. Заряджене токо увеличит число учачой ся молодежи и причинит ся до поднесеня уровня села.

А молодеж нехай не боит ся того, же не достане посады, ю по оконченю школ прийме радо село, где єй труд и знаня будут выкористаны для єй и загала добра,

## Што нас жде.

Англицкий писатель Вельс, обговорюючи возможность будучой войны, пише меже іншим:

„На світі громадит ся ряд общественных трудностей, спричиненых тым, же во всіх державах дорастают мільйоны молодых людей, котри даремно глядят роботы и не имеют надії на успіх в житю. Сут они наполовину образованы, бажают жити весело, як токо видят в кинах и читають в бульварных повістях. Перевага с них єст за революційном зміном. Понеже, здає ся, жадно с теперешных правительств не знає, як дати им роботу и надію и як выробити в них почутє дисципліни, прото єст певне, же тоты масы невыкористаной молодой енергии будут выкликати непокой и трудности. Невдоволена молодеж буде держати кажде общество в положению фебровой горячкы. Каждый буде мочи тых людей выкористати и найдут ся такы, котри их выкористают. Публичне жите буде чимраз опаснійше, покля не найде ся

дороги, штобы умістити тых людей в якости нової вдоваляючої общецтвеної системи".

Полны горкого пессимизма слова, містят в собі много мудрих правд, над котрыма вартат ся призадумати.

## Утруднене зберане хліба в Совітах.

Переведене реформа ёст значно легче на папері, як на практиці. Доказом того являют ся Совіты. Там переведено рольну реформу, полагаючу на том, же на місце малых хлопецьких господарств заведено хлопські комуны (колхозы) и кромі того потворено величезны державны господарства т. зв. совхозы. Всі полевы роботы на колхозах и совхозах сут уняты в формальны приписы центральных и районных властей, котрых мусят ся придержовати всі управителі тых господарств. Ведля тых приписов при збераню хліба с поля уживають ся машин т. зв. "комбайны". Сут то машины, котры жнут и молотят хліб. Сут они барз скомпликованы, трудны до обслуги, легко ся псуют и потребуют высоко выквалификованных шоферов-механиков. Таких механиков мають однак Совіты за мало, притом машины сут дост планны.

Совітскі газеты (Ізвестия и др.) описуют тепер, же жнива в Совітах идут поволи и с великим трудом. Меже іншими читатся там, же на Кавказі совхозы начали жнива с великим опоздненем и собрали до 12. серпня лем 35% пространства. Нричином того ёст мало выдатна робота "комбайнов". В Мариупольском совхозі 22 комбайны в 14-ох днях собрали с поля лем 1459 га. Выпадат адже по неполных 5 га на 1 машину денно, коли, ведля пляну, машина повинна денно собрати 60 га. Комбайны ребят поволи и недбало. Втраты в зерні сут величезны.

В западной Сибири, котра кромі Україны, Дону и Кавказа ёст головным сыпанцем хліба в Росии, приготовлено лем 13 процент потребных до жнив комбайнов, хоц жнива уж ся начали.

С Ярославя алярмуют "Ізвестия", же барз поволи иде зберане льну. Спека выпалят лен, але хлопы-колхозники не спішат ся с роботом.

Так то быват все, коли робит ся на "панском". Як хлоп мал своє господарство то он не доіл и не доспал, лем робил, жебы начас собрати хліб с поля. Втотчас мал он и для себе и на продаж, так, же Россия являла ся найбольшим продуцентом хліба на світі. Тепер хлоп стал ся роботником и робит на "панском". Не понаглят ся и хліб пропадат в поли. А шкода, бо не бракує тепер голодуючого народа, котрому тот хліб бы ся придал.

## Власны сливи и яблока.

Заострены импортовы приписы вплинули сильно на ограничене привоза до Польши заграницых овочей.

Близко о 26 процент поменьшал ся привоз помаранч, мандарынок, сушеных сливок, фиг и мигдалов. Ище больше бо аж аж о 80% понижил ся привоз свіжих яблок с Канады. Загалом через пол року спроваджено в том році заграницых ово-

чей за суму о 9 милионов золотых меньшу, як в том самом часі прошлого року.

Понижене ся импорту овочей повинно отбити ся користно на наших садовничих гospодарствах и заохотити селян до закладання новых садов.

В послідних літах видно у нас прекрасны новы сады, особенно в селах, где переведено комасацию грунтов, але тых садов ёст все за мало, чтобы заполнити цілковито краевый рынок.

Тому закладане новых садов має перед собом добры виды и може приносити властителям незлы доходы, притом гроши, котры тепер высылат ся за овочи до чужих держав, останут в kraю.

## Ци всі испанцы вымordуют ся?

Братоубийственна война в Испании не ёст подобна до жадной войны на світі. Ворог не находится выключно по другой стороні окопов. Он ёст всяди. Незнati аж и того, ци вояк, котрый днеська воює против повстанцев, завтра сам ку ним не перейде.

Обі армии воюють страшно. Не всі воіаки мають мундуры, гдеокотры сут в світской одежи, а гдеокотры в лахманах. Воякі totы идут в бой с затисненыма зубами. В войні той не расходится о выгнане ворога с занятой територии, лем о того, чтобы перемочи себе и свою совість, котра кричит и противит ся мордованю братов.

В войні той частіше приходит до розстрілов, як до убийств на полі брани. Анархисты впадают до домов и забирают "подозрілых" на свои смертельны, тягарны самоходы.

С другой стороны фронту ген. Франко заявил, же выбито уж всіх анархистов.

Счезло почтене для людей. Тіла убитых поливают ся нафтой и подпалят. С живыми также не робит себі никто церемонии. Кто не думат так, як думат большинство, того жде смерть. Без жадных судов ставят ся ёго под мур и розстрілюю.

Каждый пленный знає, який жде ёго конец. Тому и пленных в той страшной войні ніт. Радше згинути в бою, як пак под муром.

Отділы вояков, высыланы на фронт мають смерть в очах. Знают, який жде их конец а помимо того идут! И будут бороти ся не лем с ворогом, але и со свойом совістю.

Не отпроваджают их матери, жены, сестры. Бо што-ж могут сказать они людям, котрых жде нехыбна смерть? И што могут сказать матери, смотрячи на свои маленьки діточки, если не знают, яка партія каже их розстріляти, як дойдут до 20-ох літ?

## Заробки на смерти людей.

В Іспании, Палестыні, Абисынии, на Далеком Всході, проливат ся потоками кров и гынут тысячами люди.

Одночасно акции фабрык оружия подносят ся, до воюючих краев отходят легально и покрытому транспорты оружия, продаваны тому, кто лучше платит.

Доходы торгофцов смерти роснут с дня

на день, приносячи десятки и сотні милионов. Понятно, что война для них являет ся сезон жнива и они через своих агентов старают ся заострять меженародны конфликты и держати світ в воєнном страху.

Француска палата депутатов приняла без дискусии проект сената, же всі фабрыки оружия мають быти власностю державы. От того часу прыватна торговля оружием во Франции устане и доходы с кырви людей перестанут ити до кышень спекулянтов.

В теперешных условиях фабрыки оружия мусят быти, але новинни найти ся в руках держав, не лем во Франции, але на цілом світі.

Втотчас не буде агентов, стараючих ся о токо, чтобы доходило до воєн и спекулянтов, наживающих на войнах величезны маєтки.

## Проект автономии Подкарпатской Русы.

Газеты с Подкарпатской Руси доносят, же тамтешны руски национальны организации приготовили уж проект автономии для Подкарпатской Руси.

Проект тот буде предложенный чехословакцому правительству в формі мемориала и домагат ся, чтобы права губернатора Подкарпатской Руси были росширены на всі територии, населены рускым народом. Кромі того проект домагат ся зарядження выборов до автономного подкарпато-руского сейма и введення руского языка в школах, администрации и суді.

## Выкрыте шпіонский афера в Румунії.

Румунским властям удало ся выкрыти на терені краю велику шпіонску организацию, дійствуючу от долшого часу на користь Венгрии. Организация тата, котра дійствовала под тайном назвом "Амазонка" складала ся переважно с барз красных женщин, котрых задачом было навязати контакт с офицерами румунской армии в цілі выдобыти от них подробностей, относительно организации армии.

"Амазонки Венгрии" вывязовали ся с задачи добре. Шефом той организации была Вильма Якабфы, женщина незвычайной красоты, перебываюча стало в найвызших цывильных и войсковых кругах на пограничі Семиграда.

Организация тата, як ся оказалось, вела свою шпіонску роботу уж от долгого часу. Выкрыте той организации послідовало совсем случайно. Дотепер арестовано Вильму Якабфы, одного офицера и много других.

ПОМІЩАЙТЕ  
ОГОЛОШЕНЯ  
В ГАЗЕТИ "ЛЕМКО"

## Як густо сієме зерно.

Зерно гедує чоловік уж от пару тисячей літ. Через tot долгий час зерно привыкат до ґрунтових и климатичних умов. Якщо totы умови сут отмінны, то треба доконче витворити якusi нову отміну, або породу зерна, бо інакше зерно пропаде. Так само пропадат зерно, коли єго долго сієме на том самому ґрунті. Знают о том наши селяни и зміняють што пару літ насінє до сіяня. Не всі однак отмінны надають ся до кождої землі и кожного климату и тому сут у нас специальни дослідчи заведення, котри на основі парулітної практики и спостережень поручають поодиноким закутинам краю таки отмінны, котри отвічають найлучше климатичним и ґрунтовим умовиям.

Маючи однак добре приготовленый ґрунт и добру отміну зерна на засів, мусиме такоже звернути увагу на того, як густо зерно розсіяти. В наших умовиях сієме звичайно 100 кг. зерна на 1 морг. Але при сіві треба взяти под увагу ґдекотри обстоятельства, при котрих мусить сіяти ся густіше, або рідше. Если нпр. сієме отміну не місцеву, але ублагороднену, походячу с певного и солидного жерела, то с уваги на велику половиностю той отмінny можеме сміло сіяти рідше о 100%, щадячи тим самым на дорогом насінні. Если ґрунт с природы єст жизненый и притом старанно обробленый и богато знавожений, то высів можеме поменшати аж и до 150%, бо числиме на того, же в добрых умовиях зерно роскоренит и розроснеся сильніше, як лем буде мати достаточно свободного місца. Через рідший засів буде свободне пространство, на котором розроснут ся сильнішестебла.

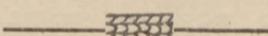
Также можеме сіяти рідше втотчас, коли сієме вчасно. Числиме втотчас на то, же рослини мають час закоренити ся добре, а маючи розвинену сильно систему кореневу, могут выкорити аж и сильно розроснену рослини.

Але може быти и так, же выпаде засіяти зерно в ґрунт слабшии и планьше обробленый. Не было часу переорати 2 раз нивы, ґрунт не єст сильно знавожений, зерно єст планьше, засів поздний и т. д. Втотчас треба сіяти густіше, бо рослина в умовиях планьших буде розвивати ся слабше, система кореневова буде слабо розвита и не може достаточно откорити рослини. В таких умовиях мусиме сіяти густіше, бо если бы мы сіали рідко, понижиме вроды.

Густота сіву зависить также от ціли, для котрий сієме якusi рослини. Если нпр. сієме лубин на насінні то сієме єго ведля нормы (100 кг. на 1 морг), але если тот сам лубин сієме на зелену пашу, то сієме єго густіше (115 кг. на 1 морг). Так само поступаме при сіяню зерна на зелену пашу.

В послідных часах начинают бесідовати и робити пробы с рідкими сівами (около 10 кг. на 1 морг), але такий сів вимагает незвичайных умовий и опеки, в виду чого у селян не може мати примінення.

Нормом высіву в раших умовиях для зерна остав все 100 кг. на 1 морг. Але той нормы не можна держати ся сліпо и каждый селянин мусить сам рішати, який сів буде найотвітніший на єго ґрунт.



## Банк Рольный дає пожички на родинны сплаты.

Маючи на ціли охорону дробных господарств, посідаючих от 5—15 гектаров землі от поділа меже членов родини и замінни их на карловы господарства, Державный Банк Рольный начал уділяти низкопроцентны пожички на родинны сплаты. Высота процента тых пожичок выносит 1 1/2 процент рочино, а сплачати их можна через 10, 15, 20 и 25 літ. Найменьша сума пожички выносит 1500 зл. Конечным услоўям для одержания той пожички єст того, чтобы стараючий мал чисту и урегульовану гипотеку, заінтаbulовану на власне имя.

Штобы цілковито урегульовать родинны поділы, пожичку дає ся лем в тых случаях, коли властитель господарства сплатит цілковито тых всіх с родини, кому належат ся родинны сплаты. Согласно той основной ціли — пожичок не достанут родичи, котри, бажаючи остати при Господарстві, хотят сплатити власны діти с тытула их маєтковых уділов, бо така сплата не запобіжить поділови господарства в пару, або в пару надает літ позднійше.

На туто ціль Державный Банк Рольный достал от Министерства Рольництва всего 4 милиони злотых.

## Братя Лемки!

Наш святий обовязок памятати о ліпших сынах и братах, погибувших в неровной борбі за святы идеалы отцов и прадідов, за Віру и Народ и памят о них передавати с покоління в поколінні.

Штобы выполнити тот наш долг уряджат ся дnia 30-го серпня т. р., в неділю

ПЕРШЕ ВСЕНАРОДНЕ ТОРЖЕСТВО, присвячене памяти Талергофцов и всіх погибших двадцет два роки тому назад за Віру и Народ.

Всі в ком бє ся руске сердце и горит искорка любви до наших отцов и братов, станьте многочисленно в ряды того великого Народного Торжества, чтобы доказати горячу любов до своего народа и отданность завітам наших отцов и братов-мучеников, а разом с тым штобы и набрати кріпкого духа и укріпити свои силы в дальнійшой борбі за святу Правду.

Програма Талергофского Торжества

1) Вечером 29. серпня и рано 30. сповідь для желаючих.

2) О 6-ой год. рано в неділю 30-го, утреня и Служба Божа.

3) О 9-ой год. процесия на гору до памятника Талергофцов. Божественна Литургия и лития по погибших за Віру и Народ Талергофцов.

4) По Литургии собране в селі Чорне, получене с Днем Руской Культуры, в програму которого входят доклады: а) про Св. Владимира Великого, основоположника руской культуры, б) свв. братов Килилла и Методия, яко просвітителей славян и руского народа, бесіды, церковны и світськи хоры.

## По „Сїзді Горском“ в Сяноці.

В дніх от 14—17. серпня т. р. отбыл ся „Сїзд Горский, в котором приняли участь группы всіх регионов горских, от шлезаков аж по гуцулов.

Сїзд tot был великом показом народной культуры всіх регионов. Поодыноки группы выступали с народными піснями, танцами и представлениями своих звычаєв и обычаев. Сяноч сам выступил с добре приготовленым мужским хором под руководством проф. Гички, а также с оперетой „Перешкода“, до которой музыку доробил пр. Гичко. Так музыка опереты (войсковой оркестр) як и гра поодыноких лиц, а также чудный голосовый материал и незвичайно добре вышколене зробили на зрителях велике вражене. Попросту забывало ся о дійствительности, а здавало ся, же єст ся в якомси великогородском театрі.

Слабом стороном были може занадто долги дыальоги, котри не пошкодило бы в границах возможности скоротити.

С других групп звернули на себе увагу мішаний хор группы горлицко-сандецкой, который под руководством д-ра Романовского отспівал прекрасно ряд лемковских пісень, нагорожденых неумолкаемыми рукоплесканями, коломейка групп гуцульских, танец группы с Турки и збойницкий танец группы новосандецкой.

На особенну увагу заслужило собі весіле, отогране через группу с Завадки Рымановской тым, же был то образ взятый точно с житя и звычаєв нашего народа. Молодята в вінцах сплетеных с овсяной рясы (наш лемко аж и на весілю думат лем о овсику и бандурках, прим. склад.) бют поклоны перед цілом дружином, гудаци грают обертаного, а дружина співат и потупкує. Бракло лем горіочки и порцийки, а можна бы было забыти ся и шмарити дашто до бас.

В другий день участники поїхали до Команчи, где отбыло ся торжественне открыте новопобудованой дороги названой им. ген. Каспржицкого, а третього дня принял всі участь в прекрасно придуманой роботі, а именно в побудованю новой дороги. Идею тоту поддал гр. Потоцкий с Рыманова, который каждого року зберат на один день людей с повіта, чтобы лучными силами поправляти стары, знищены и будовати новы дороги. Завдяки єго трудам и ініціативі зроблено в сяноцком повіті уж барз много в том паправленю. Тепер, хотячи выкористати великий сїзд людей в Сяноці и захотити их до поширення по других повітах той користной и конечной акции, комитет Сїзда задемонстровал таку роботу в Залужі коло Сянока. На туто торжество прихал также наш Высокодостойный Владыка, Ексцеленция Д-р Медвецкий, который поблагословил начинаяще ся добре діло.

Сїзд tot затіснил узы братской любви горских регионов—группы познакомили ся взаимно и полюбили. В милом настрою и с жалем роз'їзджали ся третього дня вече rom в свои стороны.



